

A soccer goalkeeper in a red kit is jumping high to catch a ball in front of a goal. The ball is suspended in the air above the crossbar. The background shows a blurred crowd of spectators in a stadium. A large, semi-transparent watermark of a soccer ball is overlaid on the image.

FIFA®

**Regulamin
dotyczący
agentów
piłkarskich**

Fédération Internationale de Football Association

Przewodniczący: Gianni Infantino
Sekretarz Gen.: Fatma Samoura
Adres: FIFA
FIFA-Strasse 20
Skr. poczt
8044 Zurych
Szwajcaria
Telefon: +41 (0)43 222 7777
WWW: FIFA.com

REGULAMIN FIFA DOTYCZĄCY AGENTÓW PIŁKARSKICH

SPIS TREŚCI

Definicje	6
I. ZASADY OGÓLNE	8
Artykuł 1: Cele	9
Artykuł 2: Zakres	9
Artykuł 3: Krajowe przepisy dotyczące agentów piłkarskich	10
II. ZOSTANIE AGENTEM PIŁKARSKIM	11
Artykuł 4: Postanowienia ogólne	12
Artykuł 5: Wymagania kwalifikacyjne	12
Artykuł 6: Procedura egzaminacyjna	13
Artykuł 7: Opłata licencyjna	13
Artykuł 8: Wydawanie licencji	14
Artykuł 9: Ustawiczne doskonalenie zawodowe	14
Artykuł 10: Wniosek o zawieszenie lub odebranie licencji	14
III. PEŁNIENIE ROLI AGENTA PIŁKARSKIEGO	15
Artykuł 11: Postanowienia ogólne	16
Artykuł 12: Przedstawicielstwo	16
Artykuł 13: Reprezentacja nieletnich	18
Artykuł 14: Opłata za usługi - zasady ogólne	19
Artykuł 15: Ograniczenie wysokości opłat za usługi	21
Artykuł 16: Prawa i obowiązki	22
Artykuł 17: Przestrzeganie bieżących wymogów licencyjnych	25
IV. PRAWA I OBOWIĄZKI KLIENTÓW	26
Artykuł 18: Zatrudnianie agentów piłkarskich	27
V. UJAWNIANIE I PUBLIKACJA INFORMACJI	29
Artykuł 19: Ujawnianie i publikacja informacji	30
VI. SPORY	31
Artykuł 20: Jurysdykcja	32
VII. SPRAWY DYSCYPLINARNE	33
Artykuł 21: Kompetencje i egzekwowanie	34
VIII. POSTANOWIENIA KOŃCOWE	35
Artykuł 22: Przepisy przejściowe	36
Artykuł 23: Agenci uprzednio licencjonowani zgodnie z Regulaminem FIFA dotyczącym agentów piłkarskich	36
Artykuł 24: Uznanie krajowych systemów licencjonowania	37
Artykuł 25: Grupa robocza ds. Agentów piłkarskich	38
Artykuł 26: Kwestie nieprzewidziane	38
Artykuł 27: Języki oficjalne	38
Artykuł 28: Wejście Regulaminu w życie	38



Definicje

Dla celów niniejszego Regulaminu stosuje się terminy zawarte w Statucie FIFA, Regulaminie FIFA w sprawie statusu i transferów zawodników, jak również poniższe definicje (pisane wielkimi literami):

Agencja: organizacja, podmiot, firma lub spółka prywatna utrzymująca, obejmująca, zatrudniająca lub w inny sposób działająca jako narzędzie do prowadzenia spraw biznesowych przez jednego lub więcej agentów piłkarskich

Kontakt: (i) jakikolwiek fizyczny, osobisty kontakt lub kontakt za pośrednictwem jakichkolwiek środków komunikacji elektronicznej z Klientem; (ii) jakikolwiek bezpośredni lub pośredni kontakt z inną osobą lub organizacją związaną z Klientem, taką jak członek rodziny lub przyjaciel; lub (iii) jakiekolwiek działanie, gdy agent piłkarski wykorzystuje lub kieruje inną osobą lub organizacją do kontaktowania się z Klientem w jego imieniu w sposób opisany w (i) lub (ii) powyżej.

Klient: związek członkowski, klub, zawodnik, trener lub Liga Jednopodmiotowa, które może pozyskać agenta piłkarskiego do świadczenia usług agenta piłkarskiego

Powiązany Agent piłkarski: Agent piłkarski jest powiązany z innym Agentem piłkarskim w wyniku tego, że: (i) są oni zatrudnieni lub związani umową z tą samą Agencją, za pośrednictwem której świadczone są Usługi Agenta piłkarskiego; (ii) obaj są dyrektorami, udziałowcami lub współwłaścicielami tej samej Agencji, za pośrednictwem której świadczone są Usługi Agenta piłkarskiego; (iii) pozostają w związku małżeńskim, są partnerami zamieszkującymi we wspólnym gospodarstwie domowym, są rodzeństwem, rodzicem i dzieckiem lub pasierbem; lub (iv) zawarli jakiejkolwiek umowy lub inne ustalenia, formalne lub nieformalne, dotyczące współpracy, przy więcej niż jednej okazji, w zakresie świadczenia jakichkolwiek usług lub dzielenia się przychodami lub zyskami z jakiegokolwiek części Usług Agenta piłkarskiego.

Podmiot Zatrudniający: klub, związek członkowski lub Liga Jednopodmiotowa, który może pozyskać zawodnika lub trenera.

Agent piłkarski: osoba fizyczna posiadająca licencję FIFA na wykonywanie Usług Agenta piłkarskiego.

Usługi Agenta piłkarskiego: usługi związane z piłką nożną wykonywane dla lub w imieniu Klienta, w tym wszelkie negocjacje, komunikacja z nimi związana lub przygotowująca do nich, lub inne powiązane działania, których celem, zadaniem i/lub stojącym za których zamiarem jest zawarcie Transakcji.

Osoba Fizyczna: zawodnik lub trener.

Interes: (i) jakakolwiek korzystna własność osoby prawnej, poprzez którą prowadzona jest odpowiednia działalność tych podmiotów, z wyjątkiem zwykłego i swobodnie dostępnego, niezbywalnego członkostwa osobistego, uprawniającego jego właściciela do jednego głosu w sprawach klubowych; i/lub (ii) zajmowanie stanowiska, które może umożliwić wywieranie istotnego, finansowego, handlowego, administracyjnego, kierowniczego lub jakiegokolwiek innego wpływu na sprawy osoby fizycznej lub prawnej, bezpośrednio lub pośrednio oraz formalnie lub nieformalnie.

Inne usługi: wszelkie usługi wykonywane przez Agenta piłkarskiego na rzecz lub w imieniu Klienta inne niż Usługi Agenta piłkarskiego, w tym między innymi udzielanie porad prawnych, planowanie finansowe, skauting, doradztwo, zarządzanie prawami



do wizerunku oraz negocjowanie umów handlowych.

Platforma: platforma cyfrowa obsługiwana przez FIFA, za pośrednictwem której odbywa się proces licencjonowania, proces rozstrzygania sporów, ustawiczne doskonalenie zawodowe (CPD) i raportowanie.

Regulamin: niniejszy Regulamin dotyczący Agentów piłkarskich, z późniejszymi zmianami.

Podmiot Zwalnający: klub, związek członkowski lub Liga Jednopodmiotowa, z której zawodnik lub trener odchodzi, aby zostać zatrudnionym i/lub zarejestrowanym przez Podmiot Zatrudniającego.

Wynagrodzenie: wynagrodzenie finansowe brutto z tytułu zatrudnienia, określone w wynegocjowanej umowie o pracę, które obejmuje wynagrodzenie podstawowe, ewentualną premię za rozpoczęcie pracy oraz wszelkie kwoty należne po spełnieniu określonych warunków (np. premia za lojalność lub za wyniki). W celu uniknięcia wątpliwości przy obliczaniu wynagrodzenia brutto nie uwzględnia się uzgodnionego przyszłego ekwiwalentu transferowego oraz wszelkich świadczeń pozapłacowych, takich jak udostępnienie samochodu, zakwaterowanie lub usługi telefoniczne.

Umowa o Przedstawicielstwo: pisemna umowa mająca na celu nawiązanie stosunku prawnego w celu świadczenia Usług Agenta piłkarskiego.

RSTP: Regulamin FIFA w sprawie statusu i transferu zawodników, z późniejszymi zmianami.

RWWI: Regulamin FIFA dotyczący pracy z agentami.

Liga Jednopodmiotowa: podmiot zrzeszony w związku członkowskim, który organizuje ligę (lub ligi) i reprezentuje wspólne interesy swoich klubów, na przykład działając jako pracodawca wszystkich zawodników klubów.

Transakcja Określona: Transakcja, w której wszystkie zaangażowane strony są określone i zidentyfikowane.

Transakcja: (i) zatrudnienie, rejestracja lub wyrejestrowanie zawodnika w klubie lub Lidze Jednopodmiotowej; (ii) zatrudnienie trenera w klubie, Lidze Jednopodmiotowej lub związku członkowskim; (iii) przeniesienie rejestracji zawodnika z jednego klubu do drugiego; (iv) utworzenie, rozwiązywanie lub zmiana warunków zatrudnienia osoby fizycznej.

Terminy odnoszące się do osób fizycznych dotyczą obu płci. Wszelkie określenia w liczbie pojedynczej odnoszą się do liczby mnogiej i odwrotnie.



ZASADY OGÓLNE

FIFA[®]



Artykuł 1: Cele

1. FIFA ma ustawowy obowiązek regulowania wszystkich spraw związanych z systemem transferów piłkarskich. Podstawowymi celami systemu transferów piłkarskich są:
 - a) chronienie stabilności umów między zawodnikami profesjonalnymi a klubami;
 - b) zachęcanie do szkolenia młodych zawodników;
 - c) promowanie ducha solidarności między piłką nożną elitarną i grassroots;
 - d) chronienie nieletnich;
 - e) utrzymanie równowagi konkurencyjnej; oraz
 - f) zapewnienie regularności rozgrywek sportowych.
2. Regulacja zawodu agenta piłkarskiego zapewnia, że postępowanie agenta piłkarskiego jest zgodne zarówno z podstawowymi celami systemu transferów piłkarskich, jak i z następującymi celami:
 - a) Podniesienie i ustalenie minimalnych standardów zawodowych i etycznych dla zawodu agenta piłkarskiego;
 - b) Zapewnienie jakości usług świadczonych przez agentów piłkarskich na rzecz Klientów z zachowaniem sprawiedliwych i rozsądnych opłat za usługi, obowiązujących wszędzie tak samo;
 - c) Ograniczanie konfliktów interesów w celu ochrony Klientów przed nieetycznym postępowaniem;
 - d) Poprawa przejrzystości finansowej i administracyjnej;
 - e) Ochrona zawodników, którym brakuje doświadczenia lub informacji związanych z systemem transferów piłkarskich;
 - f) Zwiększenie stabilności umów między zawodnikami, trenerami i klubami; oraz
 - g) Zapobieganie nadużyciom, przesadnym i spekulacyjnym praktykom.

Artykuł 2: Zakres

1. Niniejszy Regulamin reguluje pracę agentów piłkarskich w ramach systemu transferów międzynarodowych i ma zastosowanie do:
 - a) wszystkich Umów o Przedstawicielstwo o wymiarze międzynarodowym; lub
 - b) wszelkich działań związanych z transferem międzynarodowym lub Transakcją międzynarodową.
2. Umowa o Przedstawicielstwo będzie miała wymiar międzynarodowy zawsze wtedy, gdy:
 - a) reguluje Usługi Agentu Piłkarskiego związane z Określoną Transakcją w związku z transferem międzynarodowym (lub przejściem trenera do klubu stowarzyszonego w innym stowarzyszeniu członkowskim niż jego poprzedni pracodawca lub do innego stowarzyszenia członkowskiego niż jego poprzedni pracodawca); lub
 - b) reguluje Usługi Agentów Piłkarskich związane z więcej niż jedną Transakcją Określoną, z których jedna jest związana z transferem międzynarodowym (lub przejściem trenera do klubu stowarzyszonego w innym związku członkowskim niż jego poprzedniego pracodawcy lub do innego związku członkowskiego niż jego poprzedniego pracodawcy).



3. Jeśli postępowanie jest związane z transferem krajowym lub Transakcją krajową lub Umowa o Przedstawicielstwo reguluje Usługi Agenta piłkarskiego nie związane z Transakcjami Określonymi związanymi z transferem międzynarodowym, zastosowanie mają krajowe przepisy dotyczące agentów piłkarskich obowiązujące w miejscu, w którym Klient jest zarejestrowany lub zamieszkały w chwili podpisania Umowy o Przedstawicielstwo.

Artykuł 3: Krajowe przepisy dotyczące agentów piłkarskich

1. Związki członkowskie wdrożą i zaczną egzekwować krajowe przepisy dotyczące agentów piłkarskich do 30 września 2023 roku.
2. Krajowe przepisy dotyczące agentów piłkarskich regulują pracę Agentów piłkarskich na terytorium podlegającym jurysdykcji odpowiednich związków członkowskich i mają zastosowanie do wszystkich Umów o Przedstawicielstwo, które nie mają wymiaru międzynarodowego. Krajowe przepisy dotyczące agentów piłkarskich muszą być zgodne z niniejszym Regulaminem. W szczególności powinny one:
 - a) włączać artykuły od 11 do 21 niniejszego Regulaminu przez odniesienie;
 - b) zawierać odniesienia do jakichkolwiek obowiązkowych elementów prawa krajowego;
 - c) nadać jurysdykcję organowi na szczeblu krajowym do rozstrzygania wszelkich sporów, zgodnie z postanowieniami niniejszego Regulaminu; oraz
 - d) nadać jurysdykcję organowi szczebla krajowego do podejmowania środków dyscyplinarnych, zgodnie z postanowieniami niniejszego Regulaminu.
3. Związki członkowskie mogą wprowadzić w swoich krajowych przepisach dotyczących agentów piłkarskich bardziej rygorystyczne środki niż te określone w artykułach od 11 do 21 niniejszego Regulaminu. Mogą również odstąpić od tych przepisów, jeżeli są one sprzeczne z bardziej rygorystycznymi przepisami prawa obowiązującego na terytorium związku członkowskiego.
4. Na żądanie, związki członkowskie muszą dostarczyć FIFA kopię swoich krajowych przepisów dotyczących agentów piłkarskich w celu ich weryfikacji.



ZOSTANIE AGENTEM PIŁKARSKIM



Artykuł 4: Postanowienia ogólne

1. Osoba fizyczna może zostać Agentem piłkarskim poprzez:
 - a) złożenie kompletnego wniosku o wydanie licencji za pośrednictwem Platformy;
 - b) spełnienie wymogów kwalifikacyjnych;
 - c) pomyślne zdanie egzaminu przeprowadzonego przez FIFA; oraz
 - d) płacenie rocznej opłaty na rzecz FIFA.
2. Składając wniosek o wydanie licencji, wnioskodawca zobowiązuje się do przestrzegania niniejszego Regulaminu oraz Statutu FIFA, Kodeksu Etyki FIFA, Kodeksu Dyscyplinarnego FIFA i Kodeksu Dyscyplinarnego FIFA, które są dostępne na stronie www.fifa.com.

Artykuł 5: Wymagania kwalifikacyjne

1. Wnioskodawca:
 - a) przy składaniu wniosku o wydanie licencji (i później, także po uzyskaniu licencji):
 - i. nie złożył fałszywych lub wprowadzających w błąd lub niekompletnych oświadczeń w swoim wniosku;
 - ii. nigdy nie został skazany za przestępstwo, łącznie z wszelkimi związanymi z nim ugodami, dotyczące spraw związanych z: przestępczością zorganizowaną, handlem narkotykami, korupcją, przekupstwem, praniem brudnych pieniędzy, uchylaniem się od płacenia podatków, oszustwem, manipulacją meczami, sprzeniewierzeniem środków finansowych, konwersją, naruszeniem obowiązku powierniczego, fałszerstwem, błędami prawnymi, przemocą seksualną, przestępstwami z użyciem przemocy, molestowaniem, wykorzystywaniem lub handlem dziećmi lub młodymi osobami wymagającymi szczególnej opieki;
 - iii. nigdy nie podlegał zawieszeniu na dwa lata lub dłużej, dyskwalifikacji lub pozbawieniu prawa do wykonywania zawodu przez jakiegokolwiek organ regulacyjny lub organ zarządzający sportem za nieprzestrzeganie zasad dotyczących etyki i postępowania zawodowego;
 - iv. nie jest działaczem lub pracownikiem FIFA, konfederacji, związku członkowskiego, ligi, klubu, organu reprezentującego interesy klubów lub lig, ani żadnej organizacji związanej bezpośrednio lub pośrednio z takimi organizacjami i podmiotami; jedynym wyjątkiem jest sytuacja, gdy wnioskodawca został mianowany lub wybrany do organu FIFA, konfederacji lub związku członkowskiego, reprezentującego interesy Agentów piłkarskich;
 - v. nie posiada, ani osobiście, ani poprzez swoją Agencję, żadnych udziałów w klubie, akademii, lidze lub Lidze Jednopoimotowej.
 - b) w ciągu 24 miesięcy przed złożeniem wniosku o wydanie licencji, nigdy nie stwierdzono, aby wykonywał Usługi Agenta piłkarskiego bez wymaganej licencji;
 - c) w ciągu pięciu lat przed złożeniem wniosku o wydanie licencji (oraz później, także po uzyskaniu licencji):



- i. nigdy nie ogłosił ani nie została ogłoszona jego upadłość konsumencka, ani nie był większościowym udziałowcem, dyrektorem lub kluczowym pracownikiem firmy, która ogłosiła upadłość, przeszła pod zarząd i/lub przeszła likwidację;
 - d) w ciągu 12 miesięcy przed złożeniem wniosku o wydanie licencji (i później, także po uzyskaniu licencji):
 - i. nie posiadał żadnych udziałów w podmiotach, firmach lub organizacjach, które pośredniczą, organizują lub prowadzą zakłady sportowe, w których stawia się zakłady na wynik wydarzenia sportowego w celu wygrania pieniędzy.
2. Wnioskodawca musi spełnić wymagania kwalifikacyjne:
- a) w momencie składania wniosku, aby móc przystąpić do egzaminu; oraz
 - b) w każdym czasie po uzyskaniu licencji, zgodnie z artykułem 17.

3. Sekretariat Generalny FIFA jest odpowiedzialny za badanie zgodności z wymogami kwalifikacyjnymi.

Artykuł 6: Procedura egzaminacyjna

- 1. Jeśli wnioskodawca spełnia wymagania kwalifikacyjne, FIFA zaprosi go do przystąpienia do egzaminu w związku członkowskim wybranym we wniosku o wydanie licencji.
- 2. Związek członkowski może pobrać od wnioskodawcy opłatę egzaminacyjną, wyłącznie w celu pokrycia uzasadnionych kosztów organizacji i przeprowadzenia egzaminu. Nieuiszczenie opłaty egzaminacyjnej przed egzaminem dyskwalifikuje wnioskodawcę z przystąpienia do egzaminu.
- 3. Częstotliwość i data egzaminów zostaną ustalone przez FIFA i przekazane w okólniku.
- 4. Egzamin będzie miał formę testu wielokrotnego wyboru przygotowanego przez FIFA i będzie sprawdzał znajomość aktualnych przepisów piłkarskich, ustalonych w okólniku.

Artykuł 7: Opłata licencyjna

- 1. Jeżeli wnioskodawca zda egzamin, powinien uiścić roczną opłatę licencyjną na rzecz FIFA.
- 2. Wymagania dotyczące rocznej opłaty licencyjnej będą przekazywane corocznie w okólniku.
- 3. Wnioskodawca musi wnieść opłatę roczną w ciągu dziewięćdziesięciu dni od zdania egzaminu. W przeciwnym razie wniosek zostanie automatycznie uznany za nieważny.



Artykuł 8: Wydawanie licencji

1. Licencja:
 - a) jest wydawana osobie fizycznej na czas nieokreślony, z zastrzeżeniem artykułu 17;
 - b) jest ściśle osobista i niezbywalna; oraz
 - c) upoważnia Agenta piłkarskiego do wykonywania Usług Agenta piłkarskiego na całym świecie.

Artykuł 9: Ustawiczne doskonalenie zawodowe

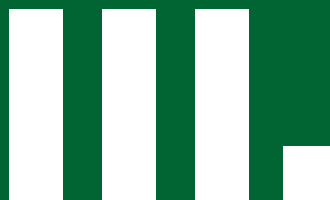
1. Aby utrzymać licencję, Agent piłkarski musi co roku spełniać wymagania dotyczące CPD.
2. Wymagania dotyczące CPD będą przekazywane corocznie w okólniku.

Artykuł 10: Wniosek o zawieszenie lub odebranie licencji

1. Agent piłkarski może wnioskować o czasowe zawieszenie lub trwale odebranie licencji, składając uzasadniony wniosek za pośrednictwem Platformy.
2. Aby w przyszłości wykonywać zawód Agenta piłkarskiego, osoba, której wcześniej wygasła licencja, musi przejść pełny proces ubiegania się o licencję, zgodnie z niniejszym Regulaminem.



PEŁNIENIE ROLI AGENTA PIŁKARSKIEGO



Artykuł 11: Postanowienia ogólne

1. Usługi Agenta piłkarskiego może wykonywać wyłącznie Agent piłkarski.
2. Agent piłkarski musi zawsze spełniać wymogi kwalifikacyjne określone w artykule 5 niniejszego Regulaminu.
3. Agent piłkarski może prowadzić swoje sprawy biznesowe za pośrednictwem Agencji. Pracownicy lub kontrahenci zatrudnieni przez Agencję, którzy nie są Agentami piłkarskimi, nie mogą świadczyć usług Agenta piłkarskiego ani proponować potencjalnemu Klientowi zawarcia Umowy o Przedstawicielstwo. Agent piłkarski pozostaje w pełni odpowiedzialny za wszelkie działania swojej Agencji, jej pracowników, wykonawców lub innych przedstawicieli, jeśli naruszają oni niniejszy Regulamin.
4. Następujące osoby fizyczne lub prawne nie mogą mieć Interesu w żadnych sprawach Agenta piłkarskiego lub jego Agencji:
 - a) Klienci
 - b) Każda osoba, która nie kwalifikuje się do zostania Agentem piłkarskim na mocy artykułu 5 niniejszego Regulaminu
 - c) Każda osoba lub podmiot, który jest właścicielem lub posiada, bezpośrednio lub pośrednio, jakiegokolwiek prawa związane z rejestracją zawodnika, z naruszeniem artykułu 18(b) lub artykułu 18(c) Regulaminu FIFA w sprawie statusu i transferu zawodników

Artykuł 12: Przedstawicielstwo

1. Agent piłkarski może wykonywać Usługi Agenta piłkarskiego dla Klienta wyłącznie po zawarciu z nim pisemnej Umowy o Przedstawicielstwo.
2. Tylko Agent piłkarski może skontaktować się z potencjalnym Klientem lub zawrzeć z Klientem Umowę o Przedstawicielstwo na świadczenie Usług Agenta piłkarskiego.
3. Termin obowiązywania Umowy o Przedstawicielstwo zawartej pomiędzy osobą fizyczną a Agentem piłkarskim nie może przekraczać dwóch lat. Termin ten może zostać przedłużony wyłącznie poprzez zawarcie nowej Umowy o Przedstawicielstwo. Wszelkie postanowienia dotyczące automatycznego przedłużenia lub inne postanowienia, które mają na celu przedłużenie jakiegokolwiek terminu obowiązywania Umowy o Przedstawicielstwo poza maksymalny okres, są nieważne.
4. Agent piłkarski może w danym momencie zawrzeć tylko jedną Umowę o Przedstawicielstwo z tą samą Osobą Fizyczną. Przed zawarciem Umowy o Przedstawicielstwo z daną Osobą Fizyczną lub przed zmianą istniejącej Umowy o Przedstawicielstwo z daną Osobą Fizyczną, Agent piłkarski powinien:
 - a) poinformować Osobę Fizyczną na piśmie, że powinna rozważyć skorzystanie z niezależnej porady prawnej w związku z Umową o Przedstawicielstwo; oraz
 - b) uzyskać od Osoby Fizycznej pisemne potwierdzenie, że



uzyskała ona lub zdecydowała się nie skorzystać z takiej niezależnej porady prawnej.

5. Umowa o Przedstawicielstwo zawarta pomiędzy Podmiotem Zatrudniającym lub Podmiotem Zwalniającym a Agentem piłkarskim nie podlega maksymalnemu okresowi obowiązywania.
6. Agent piłkarski może zawrzeć jednocześnie kilka Umów o Przedstawicielstwo z tym samym Podmiotem Zatrudniającym lub Podmiotem Zwalniającym, z zastrzeżeniem, że umowy te dotyczą różnych Transakcji.
7. Umowa o Przedstawicielstwo jest ważna tylko wtedy, gdy zawiera co najmniej następujące wymagane informacje:
 - a) Nazwiska stron
 - b) Termin obowiązywania (jeśli dotyczy)
 - c) Kwota opłaty za usługi należna agentowi piłkarskiemu
 - d) Charakter Usług Agenta piłkarskiego, która mają być świadczone
 - e) Podpisy stron
8. Agent piłkarski może wykonywać Usługi Agenta piłkarskiego oraz Inne Usługi wyłącznie dla jednej strony Transakcji, z zastrzeżeniem jedynego wyjątku w niniejszym artykule.
 - a) Dozwolone podwójne przedstawicielstwo: Agent piłkarski może świadczyć Usługi Agenta piłkarskiego i Inne Usługi na rzecz Osoby Fizycznej i Podmiotu Zatrudniającego w ramach tej samej Transakcji, pod warunkiem uzyskania uprzedniej wyraźnej pisemnej zgody obu Klientów.
9. W szczególności, Agent piłkarski nie może wykonywać Usług Agenta piłkarskiego ani Innych Usług w ramach tej samej Transakcji dla:
 - a) Podmiotu Zwalniającego i Osoby Fizycznej; lub
 - b) Podmiotu Zwalniającego i Podmiotu Zatrudniającego; lub
 - c) wszystkich strony w ramach tej samej Transakcji.
10. Agent piłkarski i Powiązany Agent piłkarski nie mogą świadczyć Usług Agenta piłkarskiego ani Innych Usług dla różnych Klientów w ramach tej samej Transakcji, z wyjątkiem sytuacji, o której mowa w ust. 8 niniejszego artykułu.
11. Każda odpowiednia umowa transferowa lub umowa o pracę w Transakcji, która została zawarta w wyniku świadczenia Usług Agenta piłkarskiego, będzie zawierać nazwisko Agenta piłkarskiego, jego Klienta, jego numer licencji FIFA oraz jego podpis.
12. Klient może negocjować i zawrzeć Transakcję bez angażowania Agenta piłkarskiego. W takim przypadku należy to wyraźnie zaznaczyć w odpowiedniej umowie transferowej lub umowie o pracę.



13. Każda klauzula w Umowie o Przedstawicielstwo, która:

- a) ogranicza możliwość samodzielnego negocjowania i zawierania przez Osobę Fizyczną umowy o pracę bez udziału Agenta piłkarskiego; oraz/lub
- b) nakłada karę na Osobę Fizyczną, która samodzielnie negocjuje i/lub zawiera umowę o pracę bez udziału Agenta piłkarskiego,

będzie nieważna.

14. Umowa o Przedstawicielstwo może zostać rozwiązana w dowolnym momencie przez każdą ze stron, jeżeli istnieje ku temu uzasadniony powód. Strona wypowiadająca lub rozwiązująca Umowę o Przedstawicielstwo bez uzasadnionej przyczyny musi zrekompensować drugiej stronie wszelkie wynikające z tego szkody. Uzasadniony powód do wypowiedzenia Umowy o Przedstawicielstwo istnieje wtedy, gdy od strony nie można już rozsądnie oczekiwać, zgodnie z zasadą działania w dobrej wierze, kontynuowania stosunku umownego przez uzgodniony okres. Dotyczy to między innymi następujących sytuacji:

- a) odebranie lub zawieszenie licencji Agenta piłkarskiego;
- b) zakaz udziału w jakiegokolwiek działalności związanej z piłką nożną;
- c) zakaz rejestracji nowych zawodników, zarówno w kraju, jak i za granicą, przez co najmniej jeden cały okres rejestracji.

Artykuł 13: Reprezentacja nieletnich

1. Kontakt (i/lub późniejsze zawarcie Umowy o Przedstawicielstwo) z nieletnim lub jego opiekunem prawnym w związku z jakimikolwiek Usługami Agenta piłkarskiego może nastąpić nie później niż sześć miesięcy przed osiągnięciem przez nieletniego wieku, w którym może on podpisać swój pierwszy profesjonalny kontrakt zgodnie z prawem obowiązującym w kraju lub na terytorium, w którym nieletni będzie zatrudniony. Taki Kontakt może się odbyć wyłącznie po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody od opiekuna prawnego nieletniego.

2. Agent piłkarski, który chce reprezentować osobę niepełnoletnią lub klub w Transakcji z udziałem osoby niepełnoletniej, powinien najpierw pomyślnie ukończyć wyznaczony kurs CPD dotyczący osób niepełnoletnich oraz spełnić wszelkie wymogi dotyczące reprezentowania osoby niepełnoletniej ustanowione przez prawo obowiązujące w kraju lub na terytorium związku członkowskiego, w którym osoba niepełnoletnia będzie zatrudniona.

3. Umowa o Przedstawicielstwo pomiędzy Agentem piłkarskim a nieletnim jest możliwa do wyegzekwowania wyłącznie w przypadku, gdy:

- a) Umowa o Przedstawicielstwo spełnia minimalne wymagania określone w artykule 12 ust. 7;
- b) Agent piłkarski zastosował się do ust. 1 i 2 niniejszego artykułu; oraz
- c) Umowa o Przedstawicielstwo jest podpisana przez nieletniego i jego opiekuna prawnego zgodnie z prawem obowiązującym w kraju lub na terytorium związku członkowskiego, w którym nieletni będzie zatrudniony.



4. Każde naruszenie ust. 1 jest karane co najmniej grzywną oraz zawieszeniem licencji Agenta piłkarskiego na okres do dwóch lat.

Artykuł 14: Opłata za usługi - zasady ogólne

1. Agent piłkarski może pobierać od Klienta opłatę za usługi, zgodnie z Umową o Przedstawicielstwo.
2. Płatność opłaty za usługi należnej z tytułu Umowy o Przedstawicielstwo dokonywana jest wyłącznie przez Klienta Agenta piłkarskiego. Klient nie może zlecić ani upoważnić żadnej osoby trzeciej do dokonania takiej płatności.
3. Jedynym wyjątkiem od zasady zawartej w ust. 2 niniejszego artykułu jest sytuacja, gdy Agent piłkarski reprezentuje Osobę Fizyczną, a jego wynegocjowane Wynagrodzenie roczne wynosi mniej niż 200.000 USD (lub równowartość), nie licząc żadnych płatności warunkowych. W takich przypadkach Podmiot Zatrudniający może uzgodnić z Osobą Fizyczną, że zapłaci opłatę za usługę wykonania tej Transakcji jej Agentowi Piłkarskiemu zgodnie z Umową o Przedstawicielstwo. Muszą być spełnione wszystkie poniższe warunki:
- a) Opłata za usługi dokonywana przez Podmiot Zatrudniający w imieniu Osoby Fizycznej nie może wpływać na obowiązek powierniczy Agenta piłkarskiego wobec Osoby Fizycznej. Nie może również powodować jakiegokolwiek zależności lub podporządkowania Agenta piłkarskiego wobec Podmiotu Zatrudniającego.
 - b) Opłata za usługi dokonywana przez Podmiot Zatrudniający w imieniu Osoby Fizycznej nie może być wyższa niż uzgodniona opłata za usługi w Umowie o Przedstawicielstwo pomiędzy Osobą Fizyczną a Agentem piłkarskim.
 - c) Podmiot Zatrudniający nie może potrącić z Wynagrodzenia Osoby Fizycznej żadnej opłaty za usługi dokonanej zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu.
4. Opłata za usługi należna agentowi piłkarskiemu będzie wypłacana na podstawie faktury.
5. Agent piłkarski jest uprawniony do otrzymania opłaty za usługi tylko wtedy, gdy opłata ta odpowiada usługom określonym z góry w Umowie o Przedstawicielstwo, a Umowa o Przedstawicielstwo obowiązuje w momencie wykonywania danych Usług Agenta piłkarskiego.
- a) W przypadku, gdy umowa o pracę ma dłuższy okres obowiązywania niż związana z nią Umowa o Przedstawicielstwo, Agent piłkarski może otrzymać opłatę za usługi po wygaśnięciu Umowy o Przedstawicielstwo, o ile nadal obowiązuje wynegocjowana umowa o pracę danej Osoby Fizycznej i pod warunkiem, że zostało to wyraźnie uzgodnione z Klientem w Umowie o Przedstawicielstwo.
6. Zapłata ewentualnej opłaty za usługi następuje po zamknięciu odpowiedniego okresu rejestracji i w ratach co trzy miesiące przez okres



trwania wynegocjowanej umowy o pracę.

7. Opłacie za usługi podlega wyłącznie Wynagrodzenie faktycznie otrzymane przez daną Osobę Fizyczną, obliczone proporcjonalnie.
8. Jeżeli wynegocjowana umowa o pracę ma okres obowiązywania krótszy niż sześć miesięcy, wypłata następuje w jednej racie po wygaśnięciu wynegocjowanej umowy o pracę.
9. Agent piłkarski nie może otrzymać opłaty za usługi, jeśli jest zaangażowany do wykonywania Usług Agentu piłkarskiego dotyczących nieletniego, chyba że dany zawodnik podpisuje swój pierwszy lub kolejny profesjonalny kontrakt zgodnie z prawem obowiązującym w kraju lub na terytorium związku członkowskiego, w którym nieletni będzie zatrudniony.
10. W przypadku, gdy Agent piłkarski działa w imieniu Podmiotu Zatrudniającego i Osoby Fizycznej w tej samej Transakcji na podstawie artykułu 12 ust. 8 a) niniejszego Regulaminu (dozwolona podwójna reprezentacja), Podmiot Zatrudniający może zapłacić do 50% całkowitej należnej opłaty za usługi.
11. Podmiot Zwalnający uiszcza opłatę za usługi na rzecz Agentu piłkarskiego po otrzymaniu każdej raty ekwiwalentu transferowego należnego Podmiotowi Zwalnjącemu. Podmiot Zwalnjący będzie należycie informował Agentu piłkarskiego o otrzymanych ratach.
12. Agent piłkarski nie jest uprawniony do otrzymania jeszcze nienależnej opłaty za usługi wynikającej z wynegocjowanej umowy o pracę, w przypadku gdy:
 - a) Osoba Fizyczna przenosi się do innego Podmiotu Zatrudniającego przed upływem okresu obowiązywania wynegocjowanej umowy o pracę; lub
 - b) wynegocjowana umowa o pracę zostanie przedwcześnie rozwiązana przez daną Osobę Fizyczną bez uzasadnionej przyczyny, a Agent piłkarski nadal reprezentuje daną Osobę Fizyczną w momencie tego rozwiązania.
13. Wszelkie płatności opłat za usługi na rzecz Agentów piłkarskich będą dokonywane za pośrednictwem Izby Rozliczeniowej FIFA zgodnie z Regulaminem Izby Rozliczeniowej FIFA.
 - a) Jeżeli w chwili wejścia w życie niniejszego Regulaminu Regulamin Izby Rozliczeniowej FIFA nie reguluje kwestii płatności opłat za usługi na rzecz Agentów piłkarskich, płatność będzie dokonywana bezpośrednio na rzecz Agentu piłkarskiego do czasu, gdy Regulamin Izby Rozliczeniowej FIFA ureguluje kwestie płatności opłat za usługi.



Artykuł 15: Ograniczenie wysokości opłat za usługi

1. Opłata za usługi należna Agentowi piłkarskiemu z tytułu świadczenia Usług Agentu piłkarskiego obliczana jest w następujący sposób:
 - a) W przypadku reprezentowania Osoby Fizycznej lub Podmiotu Zatrudniającego: na podstawie Wynagrodzenia Osoby fizycznej
 - b) W przypadku reprezentowania Podmiotu Zwalniającego: na podstawie ekwiwalentu transferowego dla danej Transakcji
2. Maksymalna opłata za usługi, należna za świadczenie Usług Agentu piłkarskiego w ramach Transakcji, niezależnie od liczby Agentów piłkarskich świadczących Usługi Agentu piłkarskiego na rzecz danego Klienta, wynosi:

Klient	Ograniczenie wysokości opłat za usługi	
	Roczne wynagrodzenie Osoby Fizycznej mniejsze lub równe 200.000 USD (lub równoważne)	Roczne wynagrodzenie Osoby Fizycznej powyżej 200.000 USD (lub równoważne)
Osoba Fizyczna	5% Wynagrodzenia Osoby Fizycznej	3% Wynagrodzenia Osoby Fizycznej
Podmiot Zatrudniający	5% Wynagrodzenia Osoby Fizycznej	3% Wynagrodzenia Osoby Fizycznej
Podmiot Zatrudniający i Osoba Fizyczna (dozwolona podwójna reprezentacja)	10% Wynagrodzenia Osoby Fizycznej	6% Wynagrodzenia Osoby Fizycznej
Podmiot zwalniający (ekwiwalent transferowy)	10% ekwiwalentu transferowego	



W celu uniknięcia wątpliwości stosuje się następujące zasady:

- a) W obliczeniach mających na celu ustalenie odpowiedniego limitu opłat za usługi w ramach Wynagrodzenia Osoby Fizycznej nie można uwzględniać żadnych płatności warunkowych.
- b) Jeśli Wynagrodzenie Osoby Fizycznej wynosi ponad 200 000 USD (lub równowartość), roczna nadwyżka ponad tę kwotę podlega ograniczeniu opłaty za usługi w wysokości 3%, jeśli Agent piłkarski reprezentuje Osobę Fizyczną lub Podmiot Zatrudniający, lub 6%, jeśli reprezentuje zarówno Podmiot Zatrudniający, jak i Osobę Fizyczną (dozwolona podwójna reprezentacja).
- c) Wylczenie ekwiwalentu transferowego nie może obejmować:
 - i. żadnej kwoty wypłaconej jako odszkodowania za naruszenie umowy zgodnie z artykułem 17 lub załącznikiem 2 do Regulaminu FIFA w sprawie statusu i transferu zawodników; i/lub
 - ii. żadnej opłaty z tytułu przyszłego transferu piłkarza.

3. W przypadku, gdy Agent piłkarski lub Powiązany Agent piłkarski, w okresie 24 miesięcy przed lub po Transakcji, wykonuje Inne Usługi na rzecz Klienta biorącego udział w tej Transakcji, zakłada się, że Inne Usługi stanowiły część Usług Agenta piłkarskiego wykonywanych w ramach tej Transakcji, chyba że udowodniono, że jest inaczej.

4. W przypadku, gdy Agent piłkarski i/lub Klient nie zdoła obalić domniemania z ust. 3 niniejszego artykułu, opłaty uiszczone za Inne Usługi uznaje się za część opłaty za usługi wykonanej w ramach danej Transakcji Usługi Agenta piłkarskiego.

Artykuł 16: Prawa i obowiązki

1. Agent piłkarski:

- a) może świadczyć Usługi Agenta piłkarskiego na rzecz każdego Klienta, który zawrze pisemną Umowę o Przedstawicielstwo zawierającą co najmniej wymagane informacje opisane w artykule 12 niniejszego Regulaminu;
- b) nie może kontaktować się z Klientem, który jest związany wyłączną Umową o Przedstawicielstwo z innym Agentem piłkarskim, z wyjątkiem ostatnich dwóch miesięcy obowiązywania tej wyłącznej Umowy o Przedstawicielstwo;
- c) nie może zawrzeć Umowy o Przedstawicielstwo z Klientem, który jest związany wyłączną Umową o Przedstawicielstwo z innym Agentem piłkarskim, z wyjątkiem ostatnich dwóch miesięcy obowiązywania tej wyłącznej Umowy o Przedstawicielstwo.

2. Agent piłkarski powinien:

- a) zawsze działać w najlepszym interesie swojego Klienta/Klientów;
- b) przestrzegać i stosować się do Statutów, przepisów, dyrektyw i



- decyzji kompetentnych organów FIFA, konfederacji i związków członkowskich;
- c) unikać konfliktów interesów podczas wykonywania Usług Agenta piłkarskiego;
 - d) zapewnić, aby jego nazwisko, numer licencji, podpis oraz nazwisko Klienta pojawiały się we wszelkich umowach wynikających ze świadczenia przez niego Usług Agenta piłkarskiego;
 - e) zawsze spełniać wymagania kwalifikacyjne w czasie trwania licencji, opisane w artykułach 5 i 17 niniejszego Regulaminu;
 - f) uiścić roczną opłatę licencyjną na rzecz FIFA w terminie podanym na Platformie, zgodnie z artykułami 7 i 17 niniejszego Regulaminu;
 - g) spełniać wymogi CPD, opisane w artykułach 9 i 17 niniejszego Regulaminu;
 - h) spełniać wymogi dotyczące bieżącego ujawniania informacji i raportowania, opisanych w punkcie j) poniżej oraz w ust. 4 niniejszego artykułu;
 - i) natychmiastowo zgłaszać odpowiednim władzom lub organom wszelkie naruszenia niniejszego Regulaminu lub przepisów, regulacji lub kodeksów postępowania FIFA, konfederacji lub związków członkowskich;
 - j) przesać na Platformę:
 - i. w ciągu 14 dni od zawarcia, zmiany lub rozwiązania Umowy o Przedstawicielstwo: odpowiednią Umowę o Przedstawicielstwo oraz informacje wymagane na Platformie;
 - ii. w ciągu 14 dni od zawarcia: każdą umowę z Klientem inną niż Umowa o Przedstawicielstwo, w tym między innymi umowy dotyczące Innych Usług oraz informacje wymagane na Platformie;
 - iii. w ciągu 14 dni od uiszczenia opłaty za usługi: informacje wymagane na Platformie;
 - iv. w ciągu 14 dni od uiszczenia opłaty związanej z jakąkolwiek umową zawartą z Klientem inną niż Umowa o Przedstawicielstwo: informacje wymagane na Platformie;
 - v. w ciągu 14 dni od wystąpienia: wszelkie umowy lub inne ustalenia pomiędzy Agentami piłkarskimi dotyczące współpracy w zakresie świadczenia jakichkolwiek usług lub podziału przychodów lub zysków z jakiegokolwiek części ich Usług Agenta piłkarskiego;
 - vi. w ciągu 14 dni od wystąpienia: wszelkie informacje, które mogą mieć wpływ na obowiązek spełnienia wymogów kwalifikacyjnych; oraz
 - vii. w ciągu 14 dni od wystąpienia: wszelkie ugody zawarte z Klientem lub innym Agentem piłkarskim.
 - k) jeżeli prowadzi swoją działalność za pośrednictwem Agencji, przesać na Platformę:
 - i. w ciągu 14 dni od pierwszej transakcji z udziałem Agencji: jej strukturę własnościową, tożsamość udziałowców, procentowy udział w kapitale zakładowym i/lub tożsamość rzeczywistych beneficjentów;

- ii. w ciągu 14 dni od pierwszej Transakcji z udziałem Agencji: liczbę Agentów piłkarskich, którzy korzystają z usług tej samej Agencji w celu prowadzenia swojej działalności i nazwiska wszystkich jej pracowników; oraz
- iii. w ciągu 30 dni od wystąpienia: wszelkie zmiany w stosunku do wcześniej przekazanych informacji dotyczących Agencji.

3.

Agent piłkarski nie może podejmować, ani próbować podejmować następujących działań:

- a) Kontaktować się, podejmować negocjacje, podejmować jakiegokolwiek kroki, zabiegać lub w jakikolwiek sposób ułatwiać rozmowy między stronami w celu przeprowadzenia Transakcji (w tym wydawać oświadczenia dla mediów), dotyczące jakiegokolwiek Osoby Fizycznej w celu skłonienia jej do przedwczesnego rozwiązania umowy o pracę bez uzasadnionej przyczyny lub naruszenia jakichkolwiek zobowiązań zawartych w umowie o pracę.
- b) Oferować lub płacić jakiegokolwiek nienależne korzyści osobiste, pieniężne lub inne, bezpośrednio lub pośrednio:
 - i. jakimkolwiek urzędnikowi lub pracownikowi związku członkowskiego, klubu lub Ligi Jednopoimotowej w związku z Usługami Agenta piłkarskiego; lub
 - ii. Osobie Fizycznej (lub członkowi rodziny, opiekunowi prawnemu czy przyjacielowi tej osoby) w związku z Umową o Przedstawicielstwo z tym Agentem piłkarskim.
- c) Zatajać istotne fakty przed Klientem, w tym m.in:
 - i. nie zgłosić konfliktu interesów (nawet jeśli taki konflikt byłby w inny sposób dozwolony zgodnie z niniejszym Regulaminem); lub
 - ii. nie zgłosić pisemnej oferty (za pomocą dowolnego środka komunikacji) dokonanej na rzecz Klienta.
- d) Obchodzić limit ustanowiony przez niniejszy Regulamin, bezpośrednio lub pośrednio, poprzez, na przykład i bez ograniczeń, celowe zwiększenie opłaty za usługi, która została pobrana lub która w przeciwnym razie zostałaby pobrana od Klienta za Inne Usługi.
- e) Przyjąć wypłatę jakiegokolwiek ekwiwalentu transferowego lub nagrody za szkolenie, które są należne w związku z transferem zawodnika między klubami. Obejmuje to bez ograniczeń wszelkie prawa opisane w artykule 18(c) Regulaminu FIFA w sprawie statusu i transferu zawodników.
- f) Uczestniczyć, bezpośrednio lub pośrednio, w transferze pomostowym zgodnie z definicją zawartą w Regulaminie FIFA lub posiadać jakiegokolwiek prawa związane z rejestracją zawodnika, z naruszeniem artykułu 18(b) lub 18(c) Regulaminu FIFA.
- g) W jakikolwiek inny sposób naruszać niniejszy Regulamin.

4.

W kwestii ujawniania informacji i raportowania, Agent piłkarski powinien:

- a) niezwłocznie poinformować Klienta o jakiegokolwiek pisemnej ofercie



(jakimkolwiek sposobem komunikacji), którą otrzymali w związku ze swoim Klientem;

- b) dostarczyć Klientowi, na jego żądanie, kopię odpowiedniej Umowy o Przedstawicielstwo lub wszelkich innych pisemnych umów w związku z Innymi Usługami, kopię umowy o pracę lub wszelkich innych pisemnych dokumentów uzyskanych w związku z Usługami Agenta piłkarskiego, harmonogram wyszczególniający wszelkiego rodzaju płatności dokonane na rzecz Agenta piłkarskiego w związku z Transakcją, w której brał udział; oraz
- c) na żądanie, współpracować z odpowiednim organem każdego związku członkowskiego, konfederacji i/lub FIFA w zakresie wszelkich żądań dotyczących jakiegokolwiek rodzaju informacji w jakiegokolwiek formie.

Artykuł 17: Przestrzeganie bieżących wymogów licencyjnych

1. Jeśli Agent piłkarski:

- a) w dowolnym momencie nie spełni wymagań kwalifikacyjnych;
- b) nie zapłaci rocznej opłaty licencyjnej na rzecz FIFA w terminie podanym na Platformie;
- c) nie spełni wymagań CPD w roku kalendarzowym; lub
- d) nie będzie wypełniać swoich obowiązków sprawozdawczych;

jego licencja zostanie automatycznie tymczasowo zawieszona.

2. Sekretariat Generalny FIFA jest odpowiedzialny za badanie zgodności z wymaganiami określonymi w ust. 1 niniejszego artykułu.

3. Jeżeli zastosowanie ma ust. 1 a) niniejszego artykułu:

- a) Sekretariat Generalny FIFA powiadomi Agenta piłkarskiego, że uważa, iż istnieją podstawy do uznania, że nie spełnia on wymogów kwalifikacyjnych. Powiadomi go również o automatycznym tymczasowym zawieszeniu; oraz
- b) sprawa zostanie przekazana do Komisji Dyscyplinarnej FIFA w celu podjęcia przez nią decyzji.

4. Jeżeli zachodzi jedna lub więcej okoliczności opisanych w ust. 1 b), c) lub d) niniejszego artykułu:

- a) Sekretariat Generalny FIFA powiadomi Agenta piłkarskiego o nieprzestrzeganiu przepisów i o automatycznym tymczasowym zawieszeniu licencji; oraz
- b) jeżeli Agent piłkarski nie usunie uchybień w ciągu sześćdziesięciu dni od daty automatycznego tymczasowego zawieszenia jego licencji, licencja zostanie cofnięta.

PRAWA I OBOWIĄZKI KLIENTÓW

IV.

Artykuł 18: Zatrudnianie Agentów piłkarskich

1.

Klienci:

- a) mogą zatrudnić Agenta piłkarskiego do wykonania Usług Agenta piłkarskiego, pod warunkiem, że sami nie zdecydują się na podjęcie takich działań;
- b) zapłacą opłatę za usługi uzgodnioną z Agentem piłkarskim w terminie ustalonym przez niniejszy Regulamin i zgodnie z odpowiednią Umową o Przedstawicielstwo, umową o pracę i umową transferową (jeśli dotyczy);
- c) upewnią się, że Agent piłkarski posiada odpowiednią licencję FIFA przed podpisaniem odpowiedniej Umowy o Przedstawicielstwo;
- d) będą współpracować z odpowiednim organem każdego związku członkowskiego, konfederacji i/lub FIFA w związku z wszelkimi żądaniami tych organów dotyczącymi Agentów piłkarskich;
- e) mogą zażądać od Agentów piłkarskich harmonogramu wyszczególniającego wszystkie płatności jakiegokolwiek rodzaju (w tym wszystkie wynagrodzenia, opłaty i wydatki) dokonane przez i/lub dotyczące danego Klienta;
- f) (dla klubów) przesyłają do systemu FIFA Transfer Matching System (TMS) w ciągu 14 dni od pojawienia się:
 - i. informacje wymagane w TMS przy zakończeniu każdej transakcji będącej transferem międzynarodowym, w którą zaangażowany jest klub;
 - ii. wszelkie zmiany lub rozwiązanie odpowiedniej Umowy o Przedstawicielstwo;
 - iii. wszelkie umowy z Agentem piłkarskim inne niż Umowa o Przedstawicielstwo, w tym między innymi Inne Usługi, oraz informacje wymagane w TMS;
 - iv. informacje wymagane w TMS po uiszczeniu opłaty związanej z jakąkolwiek umową zawartą z Agentem piłkarskim inną niż Umowa o Przedstawicielstwo; oraz
- g) niezwłocznie zgłaszają wszelkie naruszenia niniejszego Regulaminu do FIFA, konfederacji lub związków członkowskich.



2.

Klienci (i ich działacze, jeśli dotyczy) nie mogą podejmować ani próbować podejmować następujących działań:

- a) Zatrudnić lub wyznaczyć osobę nieposiadającą licencji na wykonywanie Usług Agenta piłkarskiego;
- b) Przyjmować lub żądać jakichkolwiek nienależnych korzyści osobistych, majątkowych lub innych od Agenta piłkarskiego;
- c) Dawać, oferować lub próbować oferować wynagrodzenie lub obietnicę jakiegokolwiek rodzaju, bezpośrednio lub pośrednio, Agentowi piłkarskiemu (lub jakemukolwiek członkowi rodziny lub innej osobie związanej z tym Agentem piłkarskim), inną niż uzgodniona opłata za usługi;
- d) Związki członkowskie, kluby i Ligi Jednopodmiotowe: ingerować lub wpływać na wolność Osoby Fizycznej w zakresie wyboru Agenta piłkarskiego;
- e) Uczestniczyć lub pomagać, bezpośrednio lub pośrednio, w jakimkolwiek obchodzeniu ograniczenia opłat za usługi ustanowionego niniejszym Regulaminem;
- f) Mieć Interes w Agencji lub sprawach Agenta piłkarskiego, zgodnie z artykułu 11 ust. 4 niniejszego Regulaminu;
- g) Związki członkowskie, kluby i Ligi Jednopodmiotowe: bezpośrednio lub pośrednio, nakłaniać lub zmuszać Osobę Fizyczną do naruszenia warunków Umowy o Przedstawicielstwo z jej Agentem piłkarskim;
- h) Nie zgłosić natychmiast do FIFA jakiegokolwiek naruszenia niniejszego Regulaminu;
- i) Pozwolić Agentowi piłkarskiemu lub jego Agencji na posiadanie Interesu w nich; lub
- j) Naruszyć niniejszy Regulamin w jakikolwiek inny sposób.



UJAWNIANIE I PUBLIKACJA INFORMACJI

V.

Artykuł 19: Ujawnianie i publikacja informacji

1.

FIFA udostępni:

- a) nazwiska i dane wszystkich Agentów piłkarskich;
- b) Klientów, których reprezentują Agenci piłkarscy, informacje na temat wyłączności lub braku wyłączności ich reprezentacji oraz datę wygaśnięcia Umowy o Przedstawicielstwo;
- c) Usługi Agentu piłkarskiego wykonywane na rzecz każdego Klienta;
- d) wszelkie sankcje nałożone na Agentów piłkarskich i Klientów; oraz
- e) szczegóły wszystkich transakcji przeprowadzonych z udziałem Agentów piłkarskich, w tym kwoty opłat za usługi wypłacone Agentom piłkarskim.



SPORY

VI.

FIFA®



Artykuł 20: Jurysdykcja

1. Bez uszczerbku dla prawa Agenta piłkarskiego lub Klienta do dochodzenia roszczeń przed sądem powszechnym, Izba Agentów Trybunału Piłkarskiego (Football Tribunal) jest właściwa do rozstrzygnięcia sporów:
 - a) wynikających z lub w związku z Umową o Przedstawicielstwo o wymiarze międzynarodowym (patrz artykuł 2 ust. 2 niniejszego Regulaminu);
 - b) w przypadku wniesienia roszczenia zgodnie z Zasadami proceduralnymi obowiązującymi w Trybunale Piłkarskim; oraz
 - c) gdy od wydarzenia stanowiącego podstawę sporu nie upłynęło więcej niż dwa lata; zastosowanie tego limitu czasowego jest w każdym przypadku badane z urzędu.
2. Szczegółowy tryb postępowania przy rozstrzygnięciu sporów określają Zasady proceduralne obowiązujące w Trybunale Piłkarskim.
3. Bez uszczerbku dla prawa Agenta piłkarskiego lub Klienta do dochodzenia roszczeń przed sądem powszechnym, w przypadku sporów wynikających z Umowy o Przedstawicielstwo lub w związku z nią, które nie mają wymiaru międzynarodowego, właściwym do rozstrzygnięcia takich sporów jest organ decyzyjny określony w krajowych przepisach dotyczących Agentów piłkarskich danego związku członkowskiego (por. artykuł 2 ust. 3).



SPRAWY
DYSCYPLINARNE

VII.

Artykuł 21: Kompetencje i egzekwowanie

1. Komisja Dyscyplinarna FIFA oraz, w stosownych przypadkach, niezależna Komisja ds. Etyki FIFA są uprawnione do nakładania sankcji na każdego Agenta piłkarskiego lub Klienta, który narusza niniejszy Regulamin, Statut FIFA lub jakiegokolwiek inne przepisy FIFA, zgodnie z niniejszym Regulaminem, Kodeksem Dyscyplinarnym FIFA oraz Kodeksem Etyki FIFA. FIFA posiada jurysdykcję w zakresie:

 - a) wszelkich działań związanych z Umową o Przedstawicielstwie o wymiarze międzynarodowym (por. artykuł 2 ust. 2); lub
 - b) wszelkich działań związanych z transferem międzynarodowym lub Transakcją międzynarodową.
2. Odpowiedni związek członkowski jest odpowiedzialny za nałożenie sankcji na każdego Agenta piłkarskiego lub Klienta, który narusza krajowe przepisy dotyczące Agentów piłkarskich. Odpowiedni związek członkowski posiada jurysdykcję w zakresie:

 - a) wszelkich działań związanych z Umową o Przedstawicielstwo bez wymiaru międzynarodowego (por. artykuł 2 ust. 3); lub
 - b) wszelkich działań związanych z transferem krajowym lub transakcją krajową.
3. Sekretariat Generalny FIFA będzie monitorował przestrzeganie niniejszego Regulaminu. W szczególności:

 - a) Każda strona, która otrzyma zawiadomienie z prośbą o udzielenie informacji, będzie w pełni współpracować, stosując się, po odpowiednim powiadomieniu, do żądań dotyczących wszelkich dokumentów, informacji lub jakichkolwiek innych materiałów o jakimkolwiek charakterze będących w jej posiadaniu, jak również do żądań dotyczących pozyskania i dostarczenia wszelkich dokumentów, informacji lub jakichkolwiek innych materiałów o jakimkolwiek charakterze, które nie są w posiadaniu strony, ale do których uzyskania strona jest uprawniona. Niezastosowanie się do tych żądań Sekretariatu Generalnego FIFA może skutkować nałożeniem sankcji przez Komisję Dyscyplinarną FIFA. Na żądanie Sekretariatu Generalnego FIFA, dokument (lub jego fragment) zostanie dostarczony w języku polskim, francuskim lub hiszpańskim.
 - b) Elektroniczne powiadomienia za pośrednictwem Platformy lub TMS lub wysłane pocztą elektroniczną na adres podany przez strony na Platformie lub TMS są uznawane za ważne środki komunikacji i będą uważane za wystarczające do ustalenia terminów.
 - c) Po przeprowadzeniu dochodzenia Sekretariat Generalny FIFA może przekazać sprawy dotyczące nieprzestrzegania niniejszego Regulaminu do Komisji Dyscyplinarnej FIFA zgodnie z Kodeksem Dyscyplinarnym FIFA.
 - d) Po przeprowadzeniu dochodzenia Sekretariat Generalny FIFA może przekazać sprawy dotyczące postępowania niewłaściwego pod względem etycznym związanego z niniejszym Regulaminem do niezależnej Komisji ds. Etyki zgodnie z Kodeksem Etyki FIFA.



POSTANOWIENIA
KOŃCOWE

VIII.

FIFA®



Artykuł 22: Przepisy przejściowe

1. Umowy o Przedstawicielstwie, które wygasają 1 października 2023 roku lub później, obowiązujące w chwili zatwierdzenia niniejszego Regulaminu, niezależnie od tych, które nie spełniają minimalnych wymogów przewidzianych w artykule 12 ust. 7, pozostają ważne (ale nie są przedłużane) do czasu ich wygaśnięcia.
2. Wszelkie nowe Umowy o Przedstawicielstwo lub odnowienia istniejących Umów o Przedstawicielstwo zawarte po zatwierdzeniu niniejszego Regulaminu powinny być zgodne z niniejszym Regulaminem od dnia 1 października 2023 roku.
3. Osoba, która zawarła taką Umowę o Przedstawicielstwo, uzyska na podstawie niniejszego Regulaminu licencję na dalsze świadczenie Usług Agenta piłkarskiego od 1 października 2023 roku.

Artykuł 23: Agenci uprzednio licencjonowani zgodnie z Regulaminem FIFA dotyczącym Agentom

1. Osoba posiadająca wcześniej licencję agenta zgodnie z Regulaminem FIFA dotyczącym agentów (edycje 1991, 1995, 2001 i 2008) jest zwolniona z wymogu zdania egzaminu ustanowionego przez ten Regulamin, pod warunkiem, że:
 - a) złoży wniosek o udzielenie zezwolenia zgodnie z niniejszym Regulaminem do dnia 30 września 2023 roku włącznie;
 - b) przedstawi dowód, że posiada licencję agenta zgodnie z Regulaminem FIFA dotyczącym agentów (edycje 1991, 1995, 2001 i 2008);
 - c) po złożeniu wniosku spełnia wymogi kwalifikacyjne zgodnie z artykułem 5 niniejszego Regulaminu;
 - d) przedstawi we wniosku dowód, że była ona zarejestrowana jako agent lub była właścicielem, dyrektorem lub pracownikiem osoby prawnej zarejestrowanej jako agent w związku członkowskim w okresie od 1 kwietnia 2015 r. do dnia zatwierdzenia niniejszego Regulaminu, zgodnie z Regulaminem FIFA dotyczącym pracy z agentami lub równoważnymi przepisami krajowymi; oraz
 - e) po potwierdzeniu zwolnienia z egzaminu przez Sekretariat Generalny FIFA, spełnia wymogi artykułu 7 niniejszego Regulaminu.
2. Jeżeli były licencjonowany agent spełnia odpowiednie warunki, zostanie mu wydana licencja zgodnie z artykułem 8 niniejszego Regulaminu. Następnie będzie on podlegał bieżącym wymogom licencyjnym określonym w niniejszym Regulaminie, z wyjątkiem tego, że będzie zobowiązany do zdobycia określonej liczby punktów CPD w każdym roku kalendarzowym przez pięć lat, jak określono w rocznym okólniku.
3. Sekretariat Generalny FIFA jest odpowiedzialny za badanie zgodności z ust. 1 niniejszego artykułu.



Artykuł 24: Uznanie krajowych systemów licencjonowania

1. System licencjonowania agentów sportowych ustanowiony zgodnie z prawem krajowym, który pozwala danej osobie na wykonywanie usług analogicznych do Usług Agenta piłkarskiego w danym kraju lub na danym terytorium, może zostać uznany przez FIFA, jeżeli ustanowi:

 - a) wymagania kwalifikacyjne dla wszystkich wnioskodawców i licencjodawców; oraz
 - b) wymóg, aby wnioskodawcy pomyślnie zdali egzamin, który zawiera pytania związane z przepisami dotyczącymi piłki nożnej lub inne istotne wymagania edukacyjne.
2. Wniosek o uznanie przez FIFA systemu licencjonowania agentów sportowych ustanowionego zgodnie z prawem krajowym musi zostać przesłany do Sekretariatu Generalnego FIFA za pośrednictwem Platformy przez odpowiedni związek członkowski kraju lub terytorium, w którym taki system ma zastosowanie.
3. Osoba posiadająca licencję na wykonywanie usług analogicznych do Usług Agenta piłkarskiego w danym kraju lub na danym terytorium zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu jest zwolniona z wymogu zdania egzaminu ustanowionego niniejszym Regulaminem, pod warunkiem, że:

 - a) związek członkowski kraju lub terytorium, w którym obowiązuje taki krajowy system licencyjny, został uznany przez FIFA zgodnie z ust. 2 niniejszego artykułu;
 - b) taka osoba przedstawi dowód, że przed wejściem w życie niniejszego Regulaminu posiadała licencję na wykonywanie usług analogicznych do Usług Agenta piłkarskiego w danym kraju lub na danym terytorium, zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu (patrz art. 28 ust. 1 a) niniejszego Regulaminu);
 - c) po złożeniu wniosku spełnia wymagania kwalifikacyjne zgodnie z artykułem 5 niniejszego Regulaminu; oraz
 - d) spełnia wymagania artykułu 7 niniejszego Regulaminu.
4. Jeżeli wnioskodawca zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu spełnia odpowiednie warunki, otrzymuje on licencję zgodnie z artykułem 8 niniejszego Regulaminu. Następnie podlega on bieżącym wymogom licencyjnym określonym w niniejszym Regulaminie, z tym wyjątkiem, że będzie zobowiązany do zdobycia określonej liczby punktów CPD w każdym roku kalendarzowym przez okres pięciu lat, zgodnie z informacjami zawartymi w rocznym okólniku.
5. Sekretariat Generalny FIFA jest odpowiedzialny za podjęcie decyzji w sprawie wszelkich wniosków złożonych zgodnie z niniejszym artykułem.



Artykuł 25: Grupa robocza ds. Agentów piłkarskich

1. FIFA utworzy Grupę Roboczą ds. Agentów piłkarskich, w skład której wejdą przedstawiciele osób profesjonalnie zainteresowanych piłką nożną oraz organizacji agentów.
2. Grupa robocza ds. Agentów piłkarskich będzie działać jako stały organ konsultacyjny w odniesieniu do wszelkich spraw związanych z Agentami piłkarskimi.

Artykuł 26: Kwestie nieprzewidziane

1. Wszelkie kwestie nieprzewidziane w niniejszym Regulaminie zostaną określone przez Sekretariat Generalny FIFA.
2. Przypadki siły wyższej mające wpływ na niniejszy Regulamin będą rozstrzygane przez Radę FIFA, której decyzje są ostateczne.

Artykuł 27: Języki oficjalne

1. W przypadku rozbieżności w interpretacji tekstów w różnych językach, w których opublikowano niniejszy Regulamin, rozstrzygająca jest wersja tekstu w języku angielskim.

Artykuł 28: Wejście Regulaminu w życie

1. Niniejszy Regulamin został zatwierdzony przez Radę FIFA w dniu 16 grudnia 2022 roku i wchodzi w życie w następujący sposób:
 - a) Dnia 9 stycznia 2023 r.: artykuły od 1 do 10 i artykuły od 22 do 27, które ogólnie dotyczą procedur uzyskiwania licencji
 - b) 1 października 2023 r.: pozostałe artykuły, które ogólnie dotyczą działania w charakterze agenta piłkarskiego oraz obowiązków agentów piłkarskich i Klientów

Dla uniknięcia wątpliwości, obowiązek Klientów do korzystania wyłącznie z usług agentów piłkarskich do wykonywania usług agenta piłkarskiego w związku z Transakcją (patrz art. 11 niniejszego Regulaminu) rozpoczyna się dla wszystkich Transakcji od 1 października 2023 roku.



2. Regulamin FIFA dotyczący pracy z agentami zostaje uchylony z dniem 1 października 2023 r.

Zurych, 16 grudnia 2022 r.

W imieniu Rady FIFA:

Przewodniczący:

Gianni Infantino

Sekretarz

Generalny:

Fatma Samoura



FIFA[®]